

2020 Consumer Confidence Report

**** Landlords: please make copies of this document for your tenants. ****

Water System Name: Howell Mountain Mutual Water Report Date: 06/20/21

We test the drinking water quality for many constituents as required by state and federal regulations. This report shows the results of our monitoring for the period of January 1 - December 31, 2020 and may include earlier monitoring data. Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable. Tradúzcalo ó hable con alguien que lo entienda bien.

Type of water source(s) in use: Surface Water, Ground Water ; System #2810001

Name & general location of source(s): Surface water reservoirs are located on HMMWC 263-acre watershed; nine reservoirs (that feed each other) in total named as follows: Cooksley, Deer, Doe, Fawn, Granite, Newton, Orville, Whitehead, and Henne. We have intakes located in Deer, Orville, Newton and Henne; We also have two wells (Well 1 and Well 2 located in the watershed and off Friesen Drive).

Drinking Water Source Assessment information: Completed February 2003. This source is considered most vulnerable to activities (agriculture) located near the drinking water source (no contaminants detected in water supply).

Time and place of regularly scheduled board meetings for public participation: 6:30 pm during the last week of the month located at the Water Treatment Plant; 1100 Friesen Dr, Angwin CA 94508. The agenda is posted on the bulletin board at Howell Mountain Market: 15 Angwin Ave, Angwin, CA 94508 and on our website: www.hmmwco.com.

For more information, contact: Tanner S Hiers Phone: (707)965-2205

TERMS USED IN THIS REPORT

Maximum Contaminant Level (MCL): The highest level of a contaminant that is allowed in drinking water. Primary MCLs are set as close to the PHGs (or MCLGs) as is economically and technologically feasible. Secondary MCLs are set to protect the odor, taste, and appearance of drinking water.

Maximum Contaminant Level Goal (MCLG): The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. MCLGs are set by the U.S. Environmental Protection Agency (U.S. EPA).

Public Health Goal (PHG): The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. PHGs are set by the California Environmental Protection Agency.

Maximum Residual Disinfectant Level (MRDL): The highest level of a disinfectant allowed in drinking water. There is convincing evidence that addition of a disinfectant is necessary for control of microbial contaminants.

Maximum Residual Disinfectant Level Goal (MRDLG): The level of a drinking water disinfectant below which there is no known or expected risk to health. MRDLGs do not reflect the benefits of the use of disinfectants to control microbial contaminants.

Primary Drinking Water Standards (PDWS): MCLs and MRDLs for contaminants that affect health along with their monitoring and reporting requirements, and water treatment requirements.

Secondary Drinking Water Standards (SDWS): MCLs for contaminants that affect taste, odor, or appearance of the drinking water. Contaminants with SDWSs do not affect the health at the MCL levels.

Treatment Technique (TT): A required process intended to reduce the level of a contaminant in drinking water.

Regulatory Action Level (AL): The concentration of a contaminant which, if exceeded, triggers treatment or other requirements that a water system must follow.

Variances and Exemptions: State Board permission to exceed an MCL or not comply with a treatment technique under certain conditions.

Level 1 Assessment: A Level 1 assessment is a study of the water system to identify potential problems and determine (if possible) why total coliform bacteria have been found in our water system.

Level 2 Assessment: A Level 2 assessment is a very detailed study of the water system to identify potential problems and determine (if possible) why an *E. coli* MCL violation has occurred and/or why total coliform bacteria have been found in our water system on multiple occasions.

ND: not detectable at testing limit

ppm: parts per million or milligrams per liter (mg/L)

ppb: parts per billion or micrograms per liter (µg/L)

ppt: parts per trillion or nanograms per liter (ng/L)

ppq: parts per quadrillion or picogram per liter (pg/L)

pCi/L: picocuries per liter (a measure of radiation)

The sources of drinking water (both tap water and bottled water) include rivers, lakes, streams, ponds, reservoirs, springs, and wells. As water travels over the surface of the land or through the ground, it dissolves naturally-occurring minerals and, in some cases, radioactive material, and can pick up substances resulting from the presence of animals or from human activity.

Contaminants that may be present in source water include:

- *Microbial contaminants*, such as viruses and bacteria, that may come from sewage treatment plants, septic systems, agricultural livestock operations, and wildlife.
- *Inorganic contaminants*, such as salts and metals, that can be naturally-occurring or result from urban stormwater runoff, industrial or domestic wastewater discharges, oil and gas production, mining, or farming.
- *Pesticides and herbicides*, that may come from a variety of sources such as agriculture, urban stormwater runoff, and residential uses.
- *Organic chemical contaminants*, including synthetic and volatile organic chemicals, that are byproducts of industrial processes and petroleum production, and can also come from gas stations, urban stormwater runoff, agricultural application, and septic systems.
- *Radioactive contaminants* that can be naturally-occurring or be the result of oil and gas production and mining activities.

In order to ensure that tap water is safe to drink, the U.S. EPA and the State Water Resources Control Board (State Board) prescribe regulations that limit the amount of certain contaminants in water provided by public water systems. State Board regulations also establish limits for contaminants in bottled water that provide the same protection for public health.

Tables 1, 2, 3, 4, 5, and 6 list all of the drinking water contaminants that were detected during the most recent sampling for the constituent. The presence of these contaminants in the water does not necessarily indicate that the water poses a health risk. The State Board allows us to monitor for certain contaminants less than once per year because the concentrations of these contaminants do not change frequently. Some of the data, though representative of the water quality, are more than one year old. Any violation of an AL, MCL, MRDL, or TT is asterisked. Additional information regarding the violation is provided later in this report.

TABLE 1 – SAMPLING RESULTS SHOWING THE DETECTION OF COLIFORM BACTERIA

Microbiological Contaminants (complete if bacteria detected)	Highest No. of Detections	No. of Months in Violation	MCL	MCLG	Typical Source of Bacteria
Total Coliform Bacteria (state Total Coliform Rule) After Treatment	(In a mo.) 0	0	1 positive monthly sample	0	Naturally present in the environment.
Fecal Coliform or <i>E. coli</i> (state Total Coliform Rule) After Treatment	(In the year) 0	0	A routine sample and a repeat sample are total coliform positive, and one of these is also fecal coliform or <i>E. coli</i> positive	0	Human and animal fecal waste.
<i>E. coli</i> (federal Revised Total Coliform Rule) After Treatment	(In the year) 0	0	(a)	0	Human and animal fecal waste.
(a) Routine and repeat samples are total coliform-positive and either is <i>E. coli</i> -positive or system fails to take repeat samples following <i>E. coli</i> -positive routine sample or system fails to analyze total coliform-positive repeat sample for <i>E. coli</i> .					

TABLE 2 – SAMPLING RESULTS SHOWING THE DETECTION OF LEAD AND COPPER

Lead and Copper (complete if lead or copper detected in the last sample set)	Sample Date	No. of Sampl es Collec ted	90 th Percentile Level Detected	No. Sites Exceeding AL	AL	PH G	No. of Schools Requesting Lead Sampling	Typical Source of Contaminant
Lead (ppb) 10 approved customer residences representing the whole distribution system.	9/06/2017	10	2.8 ug/L	0	15 ug/L	15 ug/ L	Not applicable	Internal corrosion of household water plumbing systems; discharges from industrial manufacturers; erosion of natural deposits.
Copper (ppb) 10 approved customer residences representing the whole distribution system.	9/06/2017	10	250 ug/L	0	1300 ug/L	300 ug/ L	Not applicable	Internal corrosion of household plumbing systems; erosion of natural deposits; leaching from wood preservatives.

TABLE 3 – SAMPLING RESULTS FOR SODIUM AND HARDNESS

Chemical or Constituent (and reporting units)	Sample Date	Level Detected	Range of Detections	MCL	PHG (MCLG)	Typical Source of Contaminant
Sodium (ppm) Well 1 Lake Intake	4/21/20 5/28/20	6.4 mg/L average	4.3 mg/L – 8.5 mg/L	none	none	Salt present in the water and is generally naturally occurring.
Hardness (Total) (ppm) Well 1 Lake Intake	4/21/20 5/28/20	20.5 mg/L average	14 mg/L – 27 mg/L	none	none	Sum of polyvalent cations present in the water, generally magnesium and calcium, and are usually naturally occurring.

TABLE 4 – DETECTION OF CONTAMINANTS WITH A PRIMARY DRINKING WATER STANDARD

Chemical or Constituent (and reporting units)	Sample Date	Level Detected	Range of Detections	MCL [MRDL]	PHG mg/L (MCLG) [MRDLG]	Typical Source of Contaminant
Atrazine (ppb) Well 1 Lake Intake	4/21/20 5/28/20	0.5 ug/L average	0.5 ug/L	1 ug/L	0.15 ug/L	Runoff from herbicide used on row crops and along railroad and highway right of ways.
Arsenic (ppb) Well 1 Main Tank 961 Champion Lane Deer Park Sample Station 130 Pine Place	4/21/20 10/15/20 10/22/20	1.14 ug/L average	0.60 ug/L – 3.6 ug/L	10 ug/L	.0004 mg/L	Erosion of natural deposits; runoff from orchards; glass and electronics.
Simazine (ppb) Well 1 Lake Intake	4/21/20 5/28/20	1ug/L average	1 ug/L	4 ug/L	4 ug/L	Herbicide runoff.

TTHMs (Total Trihalomethanes)(ppb) Deer Park Sample Station	3/18/20 6/17/20 9/15/20 12/09/20	72.5 ug/L average	52 ug/L – 99 ug/L	80 ug/L	N/A	Byproduct of drinking water disinfection.
Nickel (ppb) Main Tank 961 Champion Lane Deer Park Sample Station 130 Pine Place	10/15/20 10/22/20	1.21 ug/L average	0.96 ug/L – 1.5 ug/L	100 ug/L	0.012 mg/L	The primary source of nickel in drinking-water is leaching from metals in contact with the drinking-water, such as pipes and fittings.
Total Haloacetic Acids(5) (HAA5)(ppb) Sky Oaks /White Cottage Road North Crossing	3/18/20 6/17/20 9/15/20 12/09/20	42 ug/L average	33 ug/L – 49 ug/L	60 ug/L	N/A	Byproduct of drinking water disinfection.

TABLE 5 – DETECTION OF CONTAMINANTS WITH A SECONDARY DRINKING WATER STANDARD

Chemical or Constituent (and reporting units)	Sample Date	Level Detected	Range of Detections	MCL	PHG (MCLG)	Typical Source of Contaminant
Chloride(ppm) Well 1 Lake Intake	4/21/20 5/28/20	4.35 mg/L average	3.8 mg/L – 4.9 mg/L	250 mg/L	none	Runoff/leaching from natural deposits; seawater influence.
Color (CU) Lake Intake	5/28/20	20 CU	20 CU	15 CU	none	Dissolved matter.
Iron (ppb) Well 1 Lake Intake	4/21/20 5/28/20	215 ug/L average	100 ug/L – 330 ug/L	300 ug/L	none	Leaching from natural deposits; industrial wastes.
Odor (T.O.N.) Lake Intake	5/28/20	4.0 T.O.N.	4.0 T.O.N.	3.0 T.O.N.	none	Adding chlorine to the water or the interaction of chlorine with a build-up of organic matter in a plumbing system as well as organics in surface water sources.
Zinc (ppb) Well 1 Main Tank 961 Champion Lane Deer Park Sample Station 130 Pine Place	4/21/20 10/15/20 10/22/20	484.29 ug/L average	0.06 ug/L – 780 ug/L	5000 ug/L	none	Most of the zinc in soil is bound to the soil and does not dissolve in water . However, depending on the type of soil, some zinc may reach groundwater, and contamination of groundwater has occurred from hazardous waste sites.

Specific Conductance (US) Well 1 Lake Intake	4/21/20 5/28/20	83.5 US average	57 US – 110 US	1600 (US)	none	Substances that form ions when in water; seawater influence.
Sulfate (ppm) Well 1	4/21/20	5.1 mg/L	5.1 mg/L	500 mg/L	none	Runoff/leaching from natural deposits; industrial wastes.
Total Dissolved Solids (ppm) Well 1 Lake Intake	4/21/20 5/28/20	98 mg/L average	56 mg/L – 140 mg/L	1000 mg/l	none	Total dissolved solids (TDS) are a measure of the dissolved combined content of all inorganic and organic substances present in a liquid. Particulate matter can include sediment - especially clay and silt, fine organic and inorganic matter, soluble colored organic compounds, algae, and other microscopic organisms.
Turbidity (NTU) Well 1 Lake Intake	4/21/20 5/28/20	0.505 NTU average	0.16 NTU – 0.85 NTU	5 NTU	none	Turbidity is caused by particles suspended or dissolved in water that scatter light making the water appear cloudy or murky. Particulate matter can include sediment - especially clay and silt, fine organic and inorganic matter, soluble colored organic compounds, algae, and other microscopic organisms.

TABLE 6 – DETECTION OF UNREGULATED CONTAMINANTS

Chemical or Constituent (and reporting units)	Sample Date	Level Detected	Range of Detections	Notification Level	Health Effects Language
Alkalinity (total) as CaCO ₃ (ppm) Well 1 Lake Intake	1/20/20 2/11/20 3/18/20 4/14/20 4/21/20 5/28/20 5/12/20 6/17/20 7/15/20 8/18/20 9/25/20 10/20/20 11/19/20 12/9/20	24.7 mg/L average	20 mg/L – 40 mg/L	none	none
Bicarbonate Alkalinity (ppm) Well 1 Lake Intake	4/21/20 5/28/20	37.5 mg/L average	26 mg/L – 49 mg/L	none	none

Calcium (ppm)					
Well 1	4/21/20	4.65 mg/L	3.4 mg/L –	none	none
Lake Intake	5/28/20	average	5.9 mg/L		
Total Organic Carbon (TOC) (ppm)	1/20/2020 2/11/2020 3/18/2020 4/14/2020 5/12/2020 6/17/2020 7/15/2020 8/18/2020 9/25/2020 10/20/2020 11/19/2020 12/9/2020	4.2 mg/L average	1.9 mg/L – 8.0 mg/L	25 mg/L	Aids in the formation of disinfectant byproducts.
Lake Intake					
Post Filtration					
Magnesium (ppm)					
Well 1	4/21/20	2.1 mg/L	1.3 mg/L –	none	none
Lake Intake	5/28/20	average	2.9 mg/L		
Bromochloroacetic Acid (ppb)	12/9/20	1.9 ug/L	1.9 ug/L	none	Disinfectant byproduct.
Sky Oaks /White Cottage Road North Crossing					
Monobromoacetic Acid (ppb)	3/18/20 6/17/20 9/15/20 12/09/20	1.0 ug/L average	1.0 ug/L	none	Disinfectant byproduct.
Sky Oaks /White Cottage Road North Crossing					
Monochloroacetic Acid (ppb)	3/18/20 6/17/20 9/15/20 12/09/20	2.975 ug/L average	2 ug/L – 4.6 ug/L	none	Chlorinated acetic acids are formed from organic material during water chlorination.
Sky Oaks /White Cottage Road North Crossing					
PH (ph units)					
Well 1	4/21/20	Ph of 7	6.3 ph –	none	None
Lake Intake	5/28/20	average	7.7 ph		
Dibromoacetic Acid (ppb)	3/18/20 6/17/20 9/15/20 12/09/20	1.0 ug/L average	1.0 ug/L	none	Disinfectant byproduct.
Sky Oaks /White Cottage Road North Crossing					

Dichlororoacetic Acid (ppb) Sky Oaks /White Cottage Road North Crossing	3/18/20 6/17/20 9/15/20 12/09/20	19 ug/L average	14 ug/L – 23 ug/L	none	Disinfectant byproduct.
Tichloroacetic Acid (ppb) Sky Oaks /White Cottage Road North Crossing	3/18/20 6/17/20 9/15/20 12/09/20	20.5 ug/L average	17 ug/L – 23 ug/L	none	Disinfectant byproduct.
Bromodichloromethane (ppb) Deer Park Sample Station	3/18/20 6/17/20 9/15/20 12/09/20	7.2 ug/L average	4.5 ug/L – 11 ug/L	none	Disinfectant byproduct.
Bromoform (ppb) Deer Park Sample Station	3/18/20 6/17/20 9/15/20	1.0 ug/L average	1.0 ug/L	none	Disinfectant byproduct.
Chloroform (ppb) Deer Park Sample Station	3/18/20 6/17/20 9/15/20 12/09/20	64.75 ug/L average	47 ug/L – 87 ug/L	none	Disinfectant byproduct.
Dibromochloromethane (ppb) Deer Park Sample Station	3/18/20 6/17/20 9/15/20	1.06 ug/L average	1.0 ug/L – 1.2 ug/L	none	Disinfectant byproduct.

Additional General Information on Drinking Water

Drinking water, including bottled water, may reasonably be expected to contain at least small amounts of some contaminants. The presence of contaminants does not necessarily indicate that the water poses a health risk. More information about contaminants and potential health effects can be obtained by calling the U.S. EPA's Safe Drinking Water Hotline (1-800-426-4791).

Some people may be more vulnerable to contaminants in drinking water than the general population. Immuno-compromised persons such as persons with cancer undergoing chemotherapy, persons who have undergone organ transplants, people with HIV/AIDS or other immune system disorders, some elderly, and infants can be particularly at risk from infections. These people should seek advice about drinking water from their health care providers. U.S. EPA/Centers for Disease Control (CDC) guidelines on appropriate means to lessen the risk of infection by *Cryptosporidium* and other microbial contaminants are available from the Safe Drinking Water Hotline (1-800-426-4791).

Lead-Specific Language for Community Water Systems: If present, elevated levels of lead can cause serious health problems, especially for pregnant women and young children. Lead in drinking water is primarily from materials and components associated with service lines and home plumbing. Howell Mountain Mutual Water Company is responsible for providing high quality drinking water but cannot control the variety of materials used in plumbing components. When your water has been sitting for several hours, you can minimize the potential for lead exposure by flushing your tap for 30 seconds to 2 minutes before using water for drinking or cooking. [Optional: If you do so, you may wish to collect the flushed water and reuse it for another beneficial purpose, such as watering plants.] If you are concerned about lead in your water, you may wish to have your water tested. Information on lead in drinking water, testing methods, and steps you can take to minimize exposure is available from the Safe Drinking Water Hotline (1-800-426-4701) or at <http://www.epa.gov/lead>.

Summary Information for Violation of a MCL, MRDL, AL, TT, or Monitoring and Reporting Requirement

VIOLATION OF A MCL, MRDL, AL, TT, OR MONITORING AND REPORTING REQUIREMENT				
Violation	Explanation	Duration	Actions Taken to Correct the Violation	Health Effects Language
FOLLOW-UP OR ROUTINE TAP M/R (LCR)	HMMWC was in between managers when the lead and copper sampling was supposed to take place (due September 30th 2020) and failed to collect the required 10 samples for lead and copper analysis. Because of this we could not be certain of the presence or absence of corrosive water that has the potential to leach lead and copper from household plumbing during the violation duration period.	September 30th 2020-March 19 th 2021	A new manager started Nov 1 st 2020. We have since taken the required samples. The samples showed we are meeting drinking water standards. We will be taking additional samples later this year in response to a compliance order we received.	Copper is an essential nutrient, but some people who drink water containing copper in excess of the action level over a relatively short amount of time may experience gastrointestinal distress. Some people who drink water containing copper in excess of the action level over many years may suffer kidney damage. People with Wilsons Disease should consult with their personal doctor. Infants and children who drink water containing lead in excess of the action level may experience delays in their physical or mental development. Children may show slight deficits in attention span and learning abilities. Adults who drink this water over many years may develop kidney problems or high blood pressure.

For Systems Providing Surface Water as a Source of Drinking Water

TABLE 8 - SAMPLING RESULTS SHOWING TREATMENT OF SURFACE WATER SOURCES	
Treatment Technique ^(a) (Type of approved filtration technology used)	Conventional Multi-Media Filtration with corrosion control, Ph adjustment and chlorine disinfection.
Turbidity Performance Standards ^(b) (that must be met through the water treatment process)	Turbidity of the filtered water must: 1 – Be less than or equal to 0.3 NTU in 95% of measurements in a month. 2 – Not exceed 1.0 NTU at any time.
Lowest monthly percentage of samples that met Turbidity Performance Standard No. 1.	95%
Highest single turbidity measurement during the year	0.547 NTU Nonconsecutive isolated read.
Number of violations of any surface water treatment requirements	0

(a) A required process intended to reduce the level of a contaminant in drinking water.

(b) Turbidity (measured in NTU) is a measurement of the cloudiness of water and is a good indicator of water quality and filtration performance. Turbidity results which meet performance standards are considered to be in compliance with filtration requirements.

Informe de Confianza del Consumidor 2020

**** Propietarios: por favor haga copias de este documento para sus inquilinos. ****

Nombre del sistema de agua: Howell Mountain Mutual Water Fecha del informe: 06/20/21

Probamos la calidad del agua potable para muchos constituyentes según lo requieren las regulaciones estatales y federales. Este informe muestra los resultados de nuestro monitoreo para el período del 1 de enero al 31 de diciembre, 2020 y puede incluir datos de monitoreo anteriores. Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable. Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien.

Tipo de fuente(s) de agua en uso: Aguas superficiales, aguas subterráneas; #2810001 del sistema

Nombre y ubicación general de la(s) fuente(s): Los embalses de agua superficial se encuentran en la cuenca HMMWC 616-acre; nueve embalses (que se alimentan entre sí) en total nombrados de la siguiente manera: Cooksley, Deer, Doe, Fawn, Granite, Newton, Orville, Whitehead y Henne. Tenemos tomas ubicadas en Deer, Orville, Newton y Henne; También tenemos dos pozos (Well 1 y pozo 2 ubicado en la cuenca hidrográfica y de Friesen Drive).

Información de evaluación de la fuente de agua potable: Finalizado en febrero de 2003. Thes la fuente se considera la mayoría

vulnerable a las actividades (agricultura) situadas cerca de la fuente de agua potable (no se detectan contaminantes en el suministro de agua).

Hora y lugar de las reuniones de la junta regularmente programadas para la participación del público: 6:30 pm durante la última semana de la mes ubicado en la Plantade Tratamiento de Agua; 1100 Friesen Dr, Angwin CA 94508. La unagenda se publica en el tablón de anuncios en Howell Mountain Market: 15 Angwin Ave, Angwin, CA 94508 y en nuestro sitio web: www.hmmwco.com.

Para obtener más información, póngase en contacto con: Tanner S Hiers Teléfono: (707)965-2205

TÉRMINOS UTILIZADOS EN ESTE INFORME

Nivel máximo de contaminantes (LCM):El nivel más alto de un contaminante que se permite en el agua potable. Los MCL primarios se establecen tan cerca de los PHGs (o MCLGs) como sea económica y tecnológicamente factible. Los MCL secundarios están configurados para proteger el olor, el sabor y la apariencia del agua potable.

Objetivo de nivel máximo de contaminantes (MCLG):El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no existe un riesgo conocido o esperado para la salud. Los MCLG son establecidos por la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (U. S. EPA).

Objetivo de Salud Pública (PHG): El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud. Los PHGs son establecidos por la Agencia de Protección Ambiental de California.

Nivel máximo de desinfectante residual (MRDL): El nivel más alto de un desinfectante permitido en el agua potable. Hay pruebas convincentes de que la adición de un desinfectante es necesaria para el control de los contaminantes microbianos.

Objetivo de nivel máximo de desinfectante residual (MRDLG): el nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no existe un riesgo conocido o esperado para la salud. Los MRDLGs no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

Normas primarias de agua potable (PDWS):MCL y MRDL para contaminantes que afectan la salud junto con sus requisitos de monitoreo y notificación, y los requisitos de tratamiento de agua.

Estándares secundarios de agua potable (SDWS):MCL para contaminantes que afectan el sabor, el olor o la apariencia del agua potable. Los contaminantes con SDWSs no afectan la salud en los niveles de MCL.

Técnica de tratamiento (TT):Proceso requerido destinado a reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

Nivel de Acción Regulatoria (AL):La concentración de un contaminante que, si se excede, desencadena el tratamiento u otros requisitos que un sistema de agua debe seguir.

Variaciones y exenciones: Permiso de la Junta Estatal para exceder un MCL o no cumplir con una técnica de tratamiento bajo ciertas condiciones.

Evaluación de nivel1: Una evaluación de nivel 1 es un estudio del sistema de agua para identificar problemas potenciales y determinar (si es posible) por qué se han encontrado bacterias coliformes totales en nuestro sistema de agua.

Evaluación de nivel2: Una evaluación de nivel 2 es un estudio muy detallado del sistema de agua para identificar problemas potenciales y determinar (si es posible) por qué se ha producido una violación de *E. coli* MCL y / o por qué se han encontrado bacterias coliformes totales en nuestro sistema de agua en múltiples ocasiones.

ND: no detectable en el límite de prueba

ppm: partes por millón o miligramos por litro (mg/L)

ppb: partes por mil millones o microgramos por litro (µg/L)

ppt: partes por billón o nanogramos por litro (ng/L)

ppq: partes por cuatrillón o picogramo por litro (pg/L)

pCi/L: picocuries por litro (una medida de radiación)

Las fuentes de agua potable (tanto agua del grifo como agua embotellada) son ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua viaja sobre la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve los minerales naturales y, en algunos casos, el material radiactivo, y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de la actividad humana.

Los contaminantes que pueden estar presentes en el agua de la fuente incluyen:

- *Contaminantes microbianos*, como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, operaciones ganaderas agrícolas y vida silvestre.
- *Contaminantes inorgánicos*, como sales y metales, que pueden ser naturales o resultar de la escorrentía de aguas pluviales urbanas, descargas de aguas residuales industriales o domésticas, producción de petróleo y gas, minería o agricultura.
- *Pesticidas y herbicidas*, que pueden provenir de una variedad de fuentes como la agricultura, la escorrentía de aguas pluviales urbanas y los usos residenciales.
- *Contaminantes químicos orgánicos*, incluidos los productos químicos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de los procesos industriales y la producción de petróleo, y también pueden provenir de estaciones de servicio, escorrentía de aguas pluviales urbanas, aplicaciones agrícolas y sistemas sépticos.
- *Contaminantes radiactivos* que pueden ser de origen natural o ser el resultado de la producción de petróleo y gas y las actividades mineras.

Con el fin de garantizar que el agua del grifo es segura para beber, la U. S. La EPA y la Junta Estatal de Control de Recursos Hídricos (Junta Estatal) prescriben regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua proporcionada por los sistemas públicos de agua. Las regulaciones de la Junta Estatal también establecen límites para los contaminantes en el agua embotellada que proporcionan la misma protección para la salud pública.

Las Tablas 1, 2, 3, 4, 5 y 6 enumeran todos los contaminantes del agua potable que se detectaron durante el muestreo más reciente para el componente. La presencia de estos contaminantes en el agua no indica necesariamente que el agua suponga un riesgo para la salud. La Junta Estatal nos permite monitorear ciertos contaminantes menos de una vez al año porque las concentraciones de estos contaminantes no cambian con frecuencia. Algunos de los datos, aunque representativos de la calidad del agua, tienen más de un año de antigüedad. Cualquier violación de un AL, MCL, MRDL o TT tiene un asterisco. Más adelante en el presente informe se proporciona información adicional sobre la violación.

TABLA 1 – RESULTADOS DE MUESTREO QUE MUESTRAN LA DETECCIÓN DE BACTERIAS COLIFORMES					
Contaminantes microbiológicos (completos si se detectan bacterias)	El número más alto. de detecciones	No. de Months en layolación V	MCL	MCLG	Fuente típica de bacterias
Bacterias coliformes totales (regla de coliformes totales del estado) Después del tratamiento	(En un mes.) 0	0	1 muestra mensual positiva	0	Naturalmente presente en el medioambiente.
Coliforme fecal o <i>E. coli</i> (regla de coliforme total del estado) Después del tratamiento	(En el año) 0	0	Una muestra de rutina y una muestra repetida son coliformes totales positivos, y uno de ellos también es coliforme fecal o <i>positivo de E. coli</i>	0	Residuos fecales humanos y animales.
<i>E. coli</i> (Regla federal revisada de coliformes totales) Después del tratamiento	(En el año) 0	0	a)	0	Residuos fecales humanos y animales.
(a) Las muestras de rutina y de repetición son coliformes-positivas totales y cualquiera de las dos es positiva para <i>E. coli</i> el sistema no puede tomar muestras repetidas después de <i>E. coli</i> -muestra de rutina positiva o el sistema no puede analizar la muestra de repetición de coliformes-positivos totales para <i>E. coli</i> .					

TABLA 2 – RESULTADOS DE MUESTREO QUE MUESTRAN LA DETECCIÓN DE PLOMO Y COBRE

Plomo y cobre (completo si se detecta plomo o cobre en el último conjunto de muestras)	Fecha de muestra	No. de muestras Collected	90° Percentil Level Detected	No. Sites Superior a AL	AL	PH G	N° de Schools Requesting Lead Sampling	Fuente típica de contaminante
Plomo(ppb) 10 residencias de clientes aprobadas que representan todo el sistema dedistribución.	9/06/2017	10	2,8 ug/L	0	15 ug/L	15 ug/L	No aplicable	Corrosión interna de los sistemas domésticos de fontanería de agua; los vertidos de los fabricantes industriales; erosión de depósitos naturales.
Cobre(ppb) 10 residencias de clientes aprobadas que representan todo el sistema dedistribución.	9/06/2017	10	250 ug/L	0	1300 ug/L	300 ug/L	No aplicable	Corrosión interna de los sistemas de plomería doméstica; erosión de depósitos naturales; lixiviación a partir de conservantes de madera.

TABLA 3 – RESULTADOS DE MUESTREO DE SODIO Y DUREZA

Productos químicos o constituyentes (y unidades de notificación)	Fecha de muestra	LevelDetecte d	Rango de detecciones	MCL	PHG(MC LG)	Fuente típica de contaminante
Sodio (ppm) Pozo 1 Lago Intake	4/21/20 5/28/20	Promedio de 6,4 mg/L	4,3 mg/L – 8,5 mg/l	nuno	nuno	La sal está presente en el agua y es generalmente natural.
Dureza (Total) (ppm) Pozo 1 Ingesta del lago	4/21/20 5/28/20	Promedio de 20,5 mg/L	14 mg/L – 27 mg/L	nuno	nuno	Suma de cationes polivalentes presentes en el agua, generalmente magnesio y calcio, y suelen ser de origen natural.

TABLA 4 – DETECCIÓN DE CONTAMINANTES CON UN ESTÁNDAR DE agua POTABLE PRIMARIA

Productos químicos o constituyentes (y unidades de notificación)	Fecha de muestra	LevelDetecte d	Rango de detecciones	MCL [MRDL]	PHG mg/L (MCLG) [MRDLG]	Fuente típica de contaminante
Atrazina (ppb) Pozo 1 Ingesta del lago	4/21/20 5/28/20	0,5 ug/L promedio	0,5 ug/L	1 ug/L	0,15 ug/L	Escorrentía del herbicida utilizado en cultivos en hilera y a lo largo de la derecha del ferrocarril y la carretera de las maneras.
Arsénico (ppb) Pozo 1 Tanque principal 961 Champion Lane Estación de muestra de Deer Park 130 Pine Place	4/21/20 10/15/20 10/22/20	1,14 ug/L promedio	0.60 ug/L – 3,6 ug/L	10 ug/L	.0004 mg/l	Erosión de depósitos naturales; escorrentía de huertos; vidrio y electrónica.
Simazina (ppb) Pozo 1 Ingesta del lago	4/21/20 5/28/20	1ug/L promedio	1 ug/L	4 ug/L	4 ug/L	Escorrentía de herbicidas.

TTHMs (Trihalomethanes totales)(ppb) Estación de muestra de Deer Park	3/18/20 6/17/20 9/15/20 12/09/20	72,5 ug/L promedio	52 ug/L – 99 ug/L	80 ug/L	N/D	Subproducto de la desinfección del aguapotable.
Níquel (ppb) Tanque principal 961 Champion Lane Estación de muestra de Deer Park 130 Pine Place	10/15/20 10/22/20	1,21 ug/L promedio	0.96 ug/L – 1,5 ug/L	100 ug/L	0,012 mg/L	La principal fuente de níquel en el agua potable es la lixiviación de metales en contacto con el agua potable, como tuberías y accesorios.
Ácidos haloacéticos totales(5) (HAA5)(ppb) Sky Oaks /White Cottage Road North Crossing	3/18/20 6/17/20 9/15/20 12/09/20	42 ug/L promedio	33 ug/L – 49 ug/L	60 ug/L	N/D	Subproducto de la desinfección del aguapotable.

TABLA 5 – DETECCIÓN DE CONTAMINANTES CON UN ESTÁNDAR SECUNDARIO de AGUA POTABLE

Productos químicos o constituyentes (y unidades de notificación)	Fecha de muestra	Nivel detectado	Rango de detecciones	MCL	PHG(MC LG)	Fuente típica de contaminante
Cloruro(ppm) Pozo 1 Ingesta del lago	4/21/20 28/05/20	4,35 mg/l promedio	3.8 mg/L – 4,9 mg/L	250 mg/L	ninguno	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales; influencia del agua de mar.
Color (CU) Ingesta del lago	28/05/20	20 CU	20 CU	15 CU	ninguno	Materia disuelta.
Hierro (ppb) Pozo 1 Ingesta del lago	4/21/20 28/05/20	215 ug/L promedio	100 ug/L – 330 ug/L	300 ug/L	ninguno	Lixiviación de depósitos naturales; residuos industriales.
Olor (T.O.N.) Ingesta del lago	5/28/20	4.0 T.O.N.	4.0 T.O.N.	3.0 T.O.N.	ninguno	Adición de cloro al agua o la interacción del cloro con una acumulación de materia orgánica en un sistema de plomería, así como orgánicos en fuentes de agua superficial.
Zinc (ppb) Pozo 1 Tanque principal 961 Champion Lane Estación de muestra de Deer Park 130 Pine Place	4/21/20 10/15/20 10/22/20	484,29 ug/L promedio	0.06 ug/L – 780 ug/L	5000 ug/L	ninguno	La mayor parte del zinc en el suelo está unido al suelo y no se disuelve en agua . Sin embargo, dependiendo del tipo de suelo, parte del zinc puede llegar a las aguas subterráneas, y la contaminación de las aguas subterráneas se ha producido desde sitios de desechos peligrosos.

Conductancia específica (US) Pozo 1 Ingesta del lago	4/21/20 5/28/20	83,5 Estados Unidos promedio	57 ESTADOS UNIDOS – 110 ESTADOS UNIDOS	1600 (Estados Unidos)	ninguno	Sustancias que forman iones cuando están en el agua; influencia del agua de mar.
Sulfato (ppm) Pozo 1	4/21/20	5,1 mg/l	5,1 mg/l	500 mg/L	ninguno	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales; residuos industriales.
Sólidos disueltos totales (ppm) Pozo 1 Ingesta del lago	4/21/20 5/28/20	98 mg/L promedio	56 mg/L – 140 mg/L	1000 mg/l	ninguno	Los sólidos disueltos totales (TDS) son una medida del contenido combinado disuelto de todas las sustancias inorgánicas y orgánicas presentes en un líquido. El material particulado puede incluir sedimentos, especialmente arcilla y limo, materia orgánica e inorgánica fina, compuestos orgánicos de colores solubles, algas y otros organismos microscópicos.
Turbidez (NTU) Pozo 1 Ingesta del lago	4/21/20 5/28/20	0,505 NTU promedio	0,16 NTU – 0,85 NTU	5 NTU	ninguno	La turbidez es causada por partículas suspendidas o disueltas en el agua que dispersan la luz haciendo que el agua parezca turbia o turbia. El material particulado puede incluir sedimentos, especialmente arcilla y limo, materia orgánica e inorgánica fina, compuestos orgánicos de colores solubles, algas y otros organismos microscópicos.

TABLA 6 – DETECCIÓN DE CONTAMINANTES NO REGULADOS

Productos químicos o constituyentes (y unidades de notificación)	Fecha de muestra	Nivel detectado	Rango de detecciones	Nivel de notificación	Lenguaje de efectos sobre la salud
Alcalinidad (total) como CaCO ₃ (ppm) Pozo 1 Ingesta del lago	1/20/20 2/11/20 3/18/20 4/14/20 4/21/20 5/28/20 5/12/20 6/17/20 7/15/20 8/18/20 9/25/20 10/20/20 11/19/20 12/9/20	Promedio de 24,7 mg/L	20 mg/L – 40 mg/L	nuno	ninguno

Alcalinidad de bicarbonato (ppm) Pozo 1 Ingesta del lago	4/21/20 5/28/20	37,5 mg/l promedio	26 mg/L – 49 mg/L	ninguno	ninguno
Calcio (ppm) Pozo 1 Ingesta del lago	4/21/20 5/28/20	4,65 mg/l promedio	3.4 mg/L – 5,9 mg/l	nuno	ninguno
Carbono Orgánico Total (TOC) (ppm) Ingesta del lago Post filtración	1/20/2020 2/11/2020 3/18/2020 4/14/2020 5/12/2020 6/17/2020 7/15/2020 8/18/2020 9/25/2020 10/20/2020 11/19/2020 12/9/2020	4,2 mg/l promedio	1.9 mg/L – 8,0 mg/L	25 mg/L	Un ids en la formación de subproductos desinfectantes.
Magnesio (ppm) Pozo 1 Ingesta del lago	4/21/20 5/28/20	Promedio de 2,1 mg/L	1.3 mg/L – 2,9 mg/L	ninguno	ninguno
Ácido bromocloroacético (ppb) Sky Oaks /White Cottage Road North Crossing	12/9/20	1,9 ug/L	1,9 ug/L	nuno	Subproducto desinfectante.
Ácido monobromoacético (ppb) Sky Oaks /White Cottage Road North Crossing	3/18/20 6/17/20 9/15/20 12/09/20	1.0 ug/L promedio	1,0 ug/L	nuno	Subproducto desinfectante.
Ácido monocloroacético (ppb) Sky Oaks /White Cottage Road North Crossing	3/18/20 6/17/20 9/15/20 12/09/20	2.975 ug/L promedio	2 ug/L – 4,6 ug/L	ninguno	Los ácidos acéticos clorados se forman a partir de material orgánico durante la cloración enagua.
PH (unidades ph) Pozo 1 Ingesta del lago	4/21/20 5/28/20	Ph de 7 promedio	6.3 p.p. – 7,7 p.º	nuno	ninguno

Ácido dibromoacético (ppb) Sky Oaks /White Cottage Road North Crossing	3/18/20 6/17/20 9/15/20 12/09/20	Promedio de 1.0 ug/L	1,0 ug/L	ninguno	Subproducto desinfectante.
Ácido dicloroacético (ppb) Sky Oaks /White Cottage Road North Crossing	3/18/20 6/17/20 9/15/20 12/09/20	19 ug/L promedio	14 ug/L – 23 ug/L	ninguno	Subproducto desinfectante.
Ácido ticloroacético (ppb) Sky Oaks /White Cottage Road North Crossing	3/18/20 6/17/20 9/15/20 12/09/20	20,5 ug/L promedio	17 ug/L – 23 ug/L	ninguno	Subproducto desinfectante.
Bromodiclorometano (ppb) Estación de muestra de Deer Park	3/18/20 6/17/20 9/15/20 12/09/20	7,2 ug/L promedio	4.5 ug/L – 11 ug/L	ninguno	Subproducto desinfectante.
Bromoformo (ppb) Estación de muestra de Deer Park	3/18/20 6/17/20 9/15/20	1,0 ug/L promedio	1,0 ug/L	ninguno	Subproducto desinfectante.
Cloroformo (ppb) Estación de muestra de Deer Park	3/18/20 6/17/20 9/15/20 12/09/20	64,75 ug/L promedio	47 ug/L – 87 ug/L	ninguno	Subproducto desinfectante.
Dibromoclorometano (ppb) Estación de muestra de Deer Park	3/18/20 6/17/20 9/15/20	1,06 ug/L promedio	1.0 ug/L – 1,2 ug/L	ninguno	Subproducto desinfectante.

Información general adicional sobre el agua potable

Cabe esperar razonablemente que el agua potable, incluido el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua suponga un riesgo para la salud. Se puede obtener más información sobre los contaminantes y los posibles efectos sobre la salud llamando a la U. S. Línea directa de agua potable segura de la EPA (1-800-426-4791).

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población general. Las personas inmunocomprometieron, como las personas con cáncer sometidas a quimioterapia, las personas que se han sometido a trasplantes de órganos, las personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, algunos ancianos y los bebés, pueden estar particularmente en riesgo de infecciones. Estas personas deben buscar consejo sobre el agua potable de sus proveedores de atención médica. U. S. Las pautas de la EPA/Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por sus) sobre los medios apropiados para disminuir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos están disponibles en la línea directa de agua potable segura (1-800-426-4791).

Lenguaje específico del plomo para los sistemas de agua comunitarios: Si está presente, los niveles elevados de plomo pueden causar problemas de salud graves, especialmente para las mujeres embarazadas y los niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con las líneas de servicio y la plomería doméstica. Howell Mountain Mutual Water Company es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de plomería. Cuando su agua ha estado sentada durante varias horas, puede minimizar el potencial de exposición al plomo enjuagando el grifo durante 30 segundos a 2 minutos antes de usar agua para beber o cocinar. [Opcional: Si lo hace, es posible que desee recoger el agua descargada y reutilizarla para otro propósito beneficioso, como regar plantas.] Si le preocupa el plomo en el agua, es posible que desee que le hagan una prueba de agua. La información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de prueba y los pasos que puede tomar para minimizar la exposición está disponible en la Línea directa de agua potable segura (1-800-426-4701) o en <http://www.epa.gov/lead>.

Información resumida para la violación de un requisito de MCL, MRDL, AL, TT o de monitoreo y presentación de informes

VIOLACIÓN DE UN REQUISITO DE MCL, MRDL, AL, TT O DE MONITOREO Y PRESENTACIÓN DE INFORMES				
violación	explicación	duración	Acciones realizadas para corregir la infracción	Lenguaje de efectos sobre la salud
SEGUIMIENTO O RUTINA PUNTEE M/R (LCR)	HMMWC estaba entre los gerentes cuando se suponía que se llevaría a cabo el muestreo de plomo y cobre (que vence el 30 de septiembre de 2020) y no recolectó las 10 muestras requeridas para el análisis de plomo y cobre. Debido a esto, no podríamos estar seguros de la presencia o ausencia de agua corrosiva que tiene el potencial de lixiviar plomo y cobre de la plomería.	30 de septiembre de 2020-19 de marzo ^{de} 2021	Un gerente new comenzó el 1 ^{de noviembre de} 2020. Hemos tomadolas muestras requeridas. Las muestras mostraron que estamos cumpliendo con los estándares de agua potable.	El cobre es un nutriente esencial, pero algunas personas que beben agua que contiene cobre en exceso del nivel de acción durante un período de tiempo relativamente corto pueden experimentar malestar gastrointestinal. Algunas personas que beben agua que contiene cobre en exceso del nivel de acción durante muchos años pueden sufrir daño renal. Las personas con enfermedad de Wilsons deben consultar con su médico personal. Los bebés y niños que beben agua que contiene plomo en exceso del nivel de acción pueden experimentar retrasos en su desarrollo físico o mental. Los niños pueden mostrar ligeros déficits en la capacidad de atención y las habilidades de aprendizaje. Los adultos que beben esta agua durante muchos años pueden desarrollar problemas renales o presión arterial alta.

Para sistemas que proporcionan agua superficial como fuente de agua potable

TABLA 8 - RESULTADOS DE MUESTREO QUE MUESTRAN EL TRATAMIENTO DE LAS FUENTES DE AGUA SUPERFICIAL	
Técnica de tratamiento ^(a) (Tipo de tecnología de filtración aprobada utilizada)	Filtración multimedia convencional con control de corrosión, ajuste de Ph y desinfección con cloro.
Normas de desempeño en turbidez ^(b) (que debe cumplirse a través del proceso de tratamiento de agua)	La turbidez del agua filtrada deberá: 1 – Ser menor o igual a 0.3 NTU en el 95% de las mediciones en un mes. 2 – No excederá de 1.0 NTU en ningún momento.
Porcentaje mensual más bajo de muestras que cumplieron con la Norma de Desempeño de Turbidez No. 1.	95%
La medición de turbidez individual más alta durante el año	0,547 NTU Lectura aislada no persistente.
Número de violaciones de los requisitos de tratamiento de aguas superficiales	0

a) Un proceso requerido destinado a reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

b) La turbidez (medida en NTU) es una medida de la nubosidad del agua y es un buen indicador de la calidad del agua y el rendimiento de filtración. Los resultados de turbidez que cumplen con los estándares de rendimiento se consideran conformes con los requisitos de filtración.